

Made a Complaint? Not happy with the response?

Ask for our leaflet ‘How to complain to the Ombudsman’ for more details.

Keni bërë një ankesë? Nuk jeni të kënaqur me përgjigjen? Kërkoni një fletëpalosje “Si të ankoheni tek Avokati i Popullit” për më shumë informacion.

هل تقدمت بشكوى؟ هل أنت غير راضٍ عن أسلوب التجاوب معك؟ اطلب النشرة الخاصة بنا “كيفية التقدم بشكوى إلى محقق الشكاوى” لمعرفة المزيد من التفاصيل.

অভিযোগ করেছিলেন? উত্তরে সন্তুষ্ট নন? আরো বিস্তারিত জানার জন্য ‘অম্বুডসম্যানের কাছে কিভাবে অভিযোগ করতে হয়’ শীর্ষক আমাদের লিফলেট চেয়ে নিন।

提出了投诉?但不满意收到的答复?请索取我们的《如何向申诉专员投诉》小册子, 了解更多详细信息。

آیا شکایتی نموده اید؟ از نتیجه آن رضایت ندارید؟ از ما جزوه ‘چگونه شکایت نمودن به دادگر عمومی’ را منظور داشتن معلومات بیشتر تقاضا نمایید.

شکایتی ارائه داده اید؟ در مورد پاسخی که دریافت کرده اید خرسند نیستید؟ درخواست رویت “ چگونه به بازرس مستقل شکایت کنید؟ ” را برای دریافت اطلاعات بیشتر بنمایید.

Vous avez déposé une plainte et vous n’êtes pas satisfait(e) de la réponse ? Pour obtenir de plus amples renseignements, demandez notre brochure intitulée « Procédure pour déposer une plainte auprès du médiateur ».

शिकायत दर्ज की है? मिली प्रतिक्रिया से खुश नहीं हैं? अधिक विवरण के लिए ‘ओम्बुड्समैन से कैसे शिकायत करें’ नामक हमारा लीफलेट मांगें।

سکالایهکتان پیشکش کردووه؟ نایا بهو وهلامهی که بهدهستت گهیشتووه رازی نیت؟ بو وردهکاری و زانیاری زیاتر داوای بلاڤوکی ئیمه بکه ‘چۆن سکالآ پیشکش به ناویژیوان دهکمیت’.

Pateikėte skundą? Nesate patenkinti atsakymu? Norėdami sužinoti daugiau informacijos, paprašykite lankstinuko „Kaip pateikti skundą ombudsmenui“.

تاسو شکایت کړی و؟ او له غبرگون نه یې خوشاله نه یاست؟ نو بیا د نورو معلوماتو لپاره زموږ دغه لیفلټ یعنې ورقچه، ‘څارنوال ته څنگه شکایت وکړل شي’ وغورئ.

Złożyłeś skargę? Odpowiedź na nią budzi niezadowolenie? Więcej szczegółów można znaleźć w ulotce „Jak złożyć skargę do Rzecznika Praw Obywatelskich?”

Apresentou uma queixa? Insatisfeito(a) com a resposta? Peça o nosso folheto “How to complain to the Ombudsman” [Como apresentar uma queixa ao Provedor de Justiça] para obter mais informações.

ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕੀਤੀ ਸੀ? ਪ੍ਰਤੀਕਰਿਆ ਤੋਂ ਖੁਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੋ? ਹੋਰ ਵੇਰਵਿਆਂ ਲਈ ਸਾਡਾ ਲੀਫਲੈਟ ‘ਲੋਕਪਾਲ ਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਿਵੇਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ’ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ।

شکایت کیتی ہوئے اے؟ جواب نال خوش نہیں؟ مزید معلومات لئی ساڈا کتابچہ‘محتسب نوں کس طرحاں شکایت کیتی جائے‘ طلب کرو۔

Ați făcut o plângere? Nu sunteți mulțumit(ă) de răspuns? Solicitați broșura noastră „Cum să faceți o plângere la Ombudsman?” (‘How to complain to the Ombudsman’) pentru mai multe detalii.

Вы подали жалобу? Вас не устраивает ответ? Обратитесь за брошюрой «Как подать жалобу омбудсмену», где изложена более подробная информация.

Cabasho miyaad sameysay? Ma ku faraxsan tahay jawaabta? Weydiiso waraaqaheena si aad faahfaahin dheraad ah uga heshid ‘Sida cabasho loogu gudbiyo Baadhaha Cabashada’.

¿Ha presentado una queja? ¿No está satisfecho/a con la respuesta? Solicite nuestro folleto «Cómo presentar una queja a su defensor del pueblo» para más información.

முறைப்பாடு ஒன்றைச் செய்தீர்களா? உங்களுக்குக் கிடைத்த பதில் திருப்திகரமாக இல்லையா? மேலதிக விவரங்களுக்கு “குறைகேள் அதிகாரியிடம் (ஓம்பட்ஸ்மன்) எவ்வாறு முறைப்பாடு செய்வது” என்கிற எங்கள் துண்டுப்பிரசுரத்தைக் கேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளவும்

Şikayette mi bulundunuz? Aldığınız yanıttan memnun değil misiniz? Daha fazla bilgi edinmek için “Ombudsman’a nasıl şikayette bulunulur?” (How to complain to the Ombudsman) başlıklı broşürümüzü isteyiniz.

شکایت کی ہوئی ہے؟ جواب سے خوش نہیں ہیں؟ مزید معلومات کے لیے ہمارا کتابچہ‘محتسب کو کس طرح شکایت کی جائے‘ طلب کریں۔

Đã Khiếu Nại? Không hài lòng với sự phản hồi? Cần có tờ rơi của chúng tôi ‘Cách khiếu nại với Thanh Tra Viên’ để biết thêm chi tiết.

Wedi gwneud cwyn? Yn anfodlon â’r ymateb? Gofynnwch am ein taflen ‘Sut i gwyno i’r Ombwdsmon’ i gael rhagor o wybodaeth.